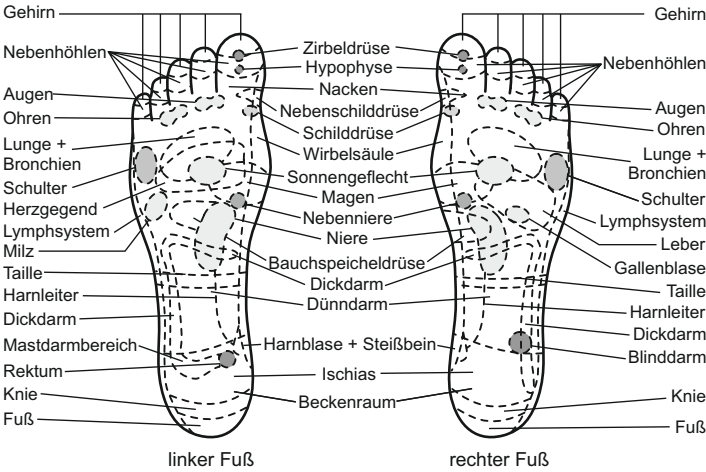


D Anwendung:

- Vital-Patch vor dem Schlafengehen auf die gereinigte, trockene Fußsohle kleben.
- Vital-Patch kann unterstützend auch auf den Schulterblättern, dem unteren Rückenbereich, im Nacken, an Knien und Knöcheln angewendet werden.
- Für optimale Wirkung unter beide Füße kleben.
- Folienbeutel öffnen. Schutzfolie vom Klebepatch entfernen und auf die Fußsohle kleben.
- Positionieren Sie vor der ersten Anwendung einen Patch weniger als eine Stunde auf der Haut, um zu prüfen dass keine Reaktion gibt.
- empfohlene Tragedauer: 6-8 Stunden
- empfohlene Anwendungsdauer bei der ersten Anwendung: täglich in den ersten 2-4 Wochen, später 1-3 Anwendungen pro Woche (die Anwendungsdauer ist individuell verschieden, je nach Grad der Pflaster-verfärbung am Morgen - je heller das Pflaster, desto weniger Schlackestoffe befinden sich noch im Körper)

Die Fußreflexzonen

Sie können sich beim Aufkleben der Pflaster an dieser Tafel orientieren. Die Körperorgane sind nach der traditionellen chinesischen Medizin über die Meridiane (Kanäle, in denen die Lebensenergie fließt) mit den entsprechenden Reflexzonen verbunden.



ACHTUNG!

- Vital-Patch nur äußerlich anwenden.
- Nicht auf offene Wunden, entzündete Körperpartien, Körperöffnungen, obere Gesichtshälfte oder auf die Augen oder in Augennähe aufkleben.
- Bei Beschwerden unterbrechen Sie bitte die Behandlung sofort und suchen Ihren Arzt auf.
- Benutzte Pflaster nicht wieder verwenden.
- Das Pflaster niemals öffnen und den Inhalt nicht verschütten oder essen.
- Für Kinder unzugänglich aufbewahren.
- Nicht bei Kindern unter 3 Jahren anwenden.
- Aus Sicherheitsgründen sollten Schwangere und stillende Frauen ebenfalls auf die Anwendung verzichten.

Vital-Patch ist nicht konzipiert, Krankheiten und Vergiftungen zu diagnostizieren, zu behandeln, zu heilen oder zu verhindern.

GB Application:

- Before going to bed, place Vital-Patch on each of the soles of your feet. Make sure that the skin is dry and clean.
- Vital-Patch can also be applied on to the shoulder blades, lower back, neck, knees and ankles.
- For best effect apply pads on both feet.
- Peel-open foil pouch. Remove the plastic film from the pads and place the adhesive patches on the soles of your feet.
- Before first use position one patch on the skin for less than an hour, to check that there's no reaction.
- Recommended application period: 6 to 8 hours
- Recommended duration of first use: daily during the first 2-4 weeks; later on 1-3 treatments per week (the duration of application depends upon individual aspects, such as the degree of discoloration of the patch in the morning: the brighter the patch, the less slag are still in the body)

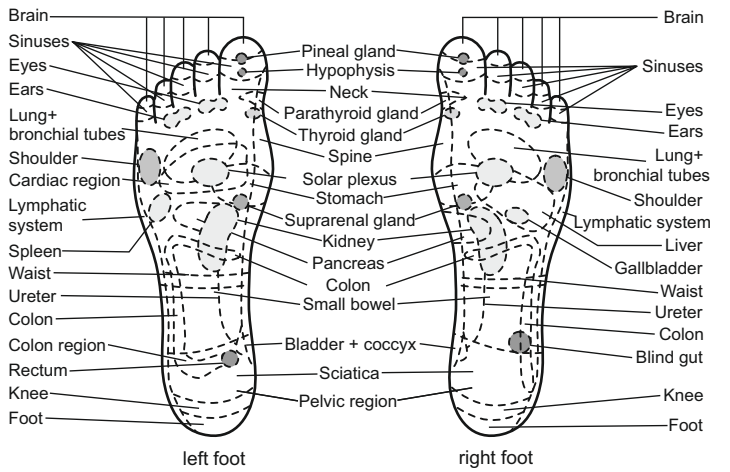
CAUTION!

- Apply Vital-Patch only externally.
- Do not place it on open wounds, inflamed body parts, body orifices, upper half of the face, the eyes or on regions near the eyes.
- In case of complaints, stop the treatment immediately and seek medical attention.
- Do not re-use patches.
- Never open the patch and never spill or eat its contents.
- Keep away from children.
- Not suitable for children under 3 years.
- For safety reasons, pregnant and breastfeeding women should not use this product either.

Vital-Patch is not intended to diagnose, treat, cure or prevent diseases and infections.

Reflexology foot map

Use this map for placing the patches. According to traditional Chinese medicine, the body organs are connected to the corresponding reflex zones via meridians (channels through which the life energy flows inside the body).



F Utilisation:

- Avant de vous coucher, collez un pansement Vital-Patch sur votre plante de pied nettoyée et sèche.
- Vous pouvez également utiliser les pansements Vital-Patch sur les omoplates, le bas du dos, la nuque, les genoux ou les chevilles.
- Pour un effet optimal, collez un pansement sous chaque pied.
- Ouvrez l'emballage. Décollez le film de protection du patch collant et collez-le sur la plante du pied.
- Positionnez un patch moins d'1 heure lors de la première utilisation en vérifiant s'il n'y a pas de réactions sur votre peau.
- Durée d'application recommandée: 6 à 8 heures
- Durée de traitement recommandée pour une première application: chaque jour 2 à 4 semaines pendant, ultérieurement 1 à 3 applications par semaine (la durée d'application varie individuellement en fonction du degré de coloration du pansement le matin - plus la coloration du pansement s'éclaircit, plus la quantité d'impuretés et de contenues dans l'organisme diminue).

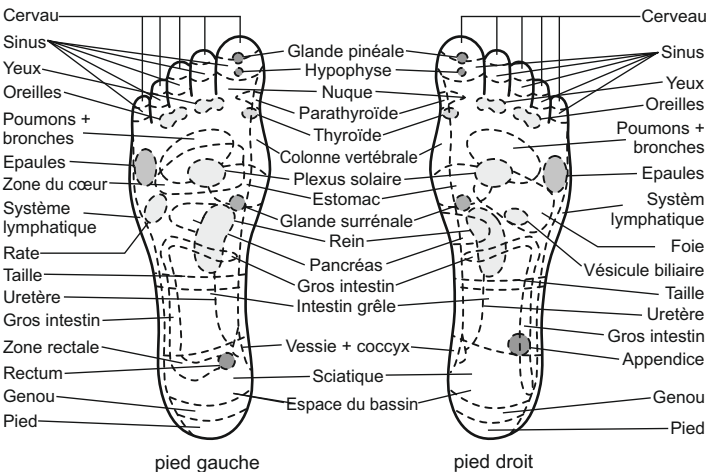
ATTENTION!

- Les pansements Vital-Patch sont réservés à un usage externe.
- Ne collez pas les pansements sur des plaies ouvertes, des parties du corps enflammées, des orifices corporels, la partie supérieure du visage ni sur les yeux ou à proximité des yeux.
- En cas de troubles, interrompez immédiatement le traitement et consultez un médecin.
- Ne réutilisez pas un pansement déjà utilisé.
- N'ouvrez en aucun cas les pansements; ne répandez et n'ingurgitez jamais leur contenu.
- Conservez hors de portée des enfants.
- N'utilisez pas les pansements chez les enfants de moins de 3 ans.
- Pour des raisons de sécurité, nous recommandons également aux femmes enceintes et aux femmes qui allaitent de ne pas utiliser ce produit.

Les pansements Vital-Patch ne sont pas conçus pour diagnostiquer, traiter, guérir ni prévenir les maladies et les intoxications.

Les zones réflexes du pied

Aidez-vous de ce tableau pour coller les pansements. Selon la médecine traditionnelle chinoise, les organes de notre corps sont reliés aux zones réflexes correspondantes par les méridiens (canaux dans lesquels circulent notre énergie vitale).



NL Toepassing:

- Vital-Patch voor het slapen gaan onder de droge en schone voetzolen plakken.
- Vital-Patch kan ook worden aangebracht op de schouderbladen, rug, nek, knieën en enkels.
- Onder elke voet een pleister aanbrengen om een optimale werking te bereiken.
- Foliezakje openen. Verwijder de beschermfolie van de plak-pad en plak de pleister onder uw voetzolen.
- Plaats vor het eerste gebruik een patch minder dan een uur op de huid, om te controleren of er geen reactie is.
- Aanbevolen behandelingsduur: 6 - 8 uur
- Aanbevolen duur van de eerste kuur: dagelijks binnen 2-4 weken; daarna zijn 1-3 behandelingen per week voldoende (de behandelingsduur is afhankelijk van individuele factoren, zoals de mate van verkleuring van de pleister in de ochtend - een zwakke verkleuring toont aan dat er minder vervuulende stoffen in het lichaam zijn)

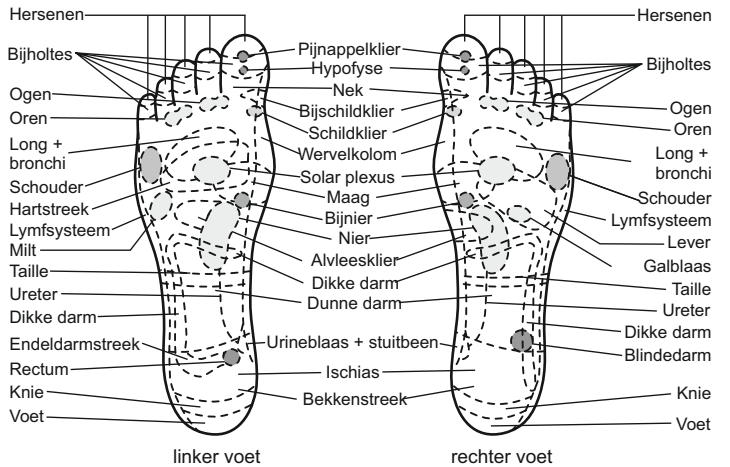
OPGELET!

- Vital-Patch alleen op de huid aanbrengen.
- Niet plakken op open wonden, ontstoken lichaamsdelen, lichaamsopeningen, bovenste helft van het gezicht, de ogen of in de buurt van de ogen.
- In geval van klachten de behandeling onmiddellijk stoppen en contact met uw arts opnemen.
- De pleister is voor eenmalig gebruik en mag niet worden hergebruikt.
- Pleister nooit openen en niet de inhoud morsen of eten.
- Achter slot en buiten bereik van kinderen bewaren.
- Niet geschikt voor kinderen tot 3 jaar.
- Om veiligheidsredenen is het aan te raden dat zwangere en zogende vrouwen geen gebruik ervan maken.

Vital-Patch is niet bedoeld voor de diagnose, behandeling, genezing of voorkoming van ziekten en infecties.

De voetreflexzonen

Maak gebruik van de hier getoonde afbeelding om de pleisters aan te brengen. Volgens de traditionele Chinese geneeskunde zijn de lichaamsdelen via meridianen (kanalen, waarin de levensenergie stroomt) met de afzonderlijke voetreflexzonen verbonden.

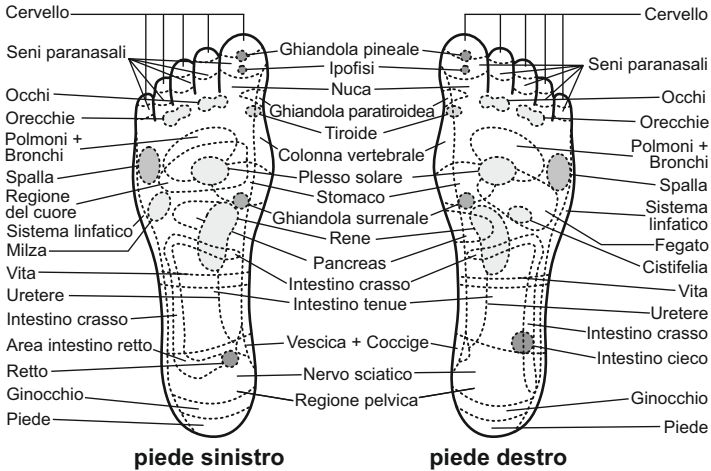


IT Applicazione:

- Applicare il cerotto Vital Patch sulla pianta del piede pulita e asciutta prima di coricarsi.
- Il cerotto Vital Patch può essere applicato anche sulle spalle, sulla parte inferiore della schiena, sulla nuca, sulle ginocchia e sulle caviglie per contribuire all'eliminazione del dolore.
- Per un'azione ottimale applicare sotto entrambi i piedi.
- Aprire la busta in plastica. Rimuovere la pellicola protettiva dal cerotto adesivo e applicarlo sulla pianta del piede con l'aiuto della parte adesiva.
- Posizione prima del primo utilizzo patch meno di un'ora sulla pelle, al fine di verificare che non vi è alcuna reazione.
- Durata dell'applicazione consigliata: 6-8 ore
- Durata consigliata per il primo trattamento: 2-4 settimane, successivamente 1-3 applicazioni alla settimana (la durata del trattamento è diversa da persona a persona e dipende dal grado di colorazione del cerotto il mattino successivo - tanto è chiaro il colore del cerotto - tanto è minore il numero di tossine e sostanze nocive presenti nel corpo)

La riflessione plantare

Per l'applicazione dei cerotti si può utilizzare la seguente tabella. Secondo la medicina tradizionale cinese gli organi del corpo sono collegati attraverso i meridiani (canali attraverso i quali scorre l'energia vitale) ai relativi punti riflessi.



ATTENZIONE!

- Utilizzare il Vital Patch solo esternamente.
- Non applicare su ferite aperte, su parti del corpo infiammate, su orifizi corporei, sulla parte superiore del viso oppure sugli occhi o nella regione vicina agli occhi.
- In caso di disturbi interrompere immediatamente il trattamento e consultare il proprio medico.
- Non applicare nuovamente cerotti già utilizzati.
- Non aprire mai il cerotto e non versare o ingerire il contenuto.
- Conservare lontano dalla portata dei bambini.
- Non utilizzare per bambini di età inferiore ai 3 anni.
- Per motivi di sicurezza si sconsiglia l'applicazione anche alle donne durante la gravidanza o l'allattamento.

Il cerotto Vital Patch non è indicato per diagnosticare, trattare, guarire o ostacolare l'insorgere di malattie o intossicazioni.

RU Применение:

- прикладывать пластырь «Виталь-пач» (Vital-Patch) к сухой стопе.
- Пластырь «Виталь-пач» (Vital-Patch) может применяться в поддерживающем порядке и на лопатках, в области поясницы, шеи, на лодыжках, а также и на коленях.
- Для того, чтобы достичь оптимального эффекта рекомендуется прикладывать пластырь к обоим ногам.
- Открыть пленочный мешочек. Снять защитную пленку с липкого пластыря и приклеить его к стопе с помощью липкого пластыря.
- Рекомендуемая продолжительность ношения: 6-8 часов.
- Позиция перед первым использованием патч менее чем за час на коже, для того, чтобы проверить, что нет никакой реакции.
- Рекомендуемое время применения в случае первого применения: 2-4 недели, затем 1-3 раз в неделю (время применения индивидуально колеблется в зависимости от степени изменения цвета пластыря утром – чем светлее остался пластырь, тем менее шлаков и токсинов еще находится в организме).

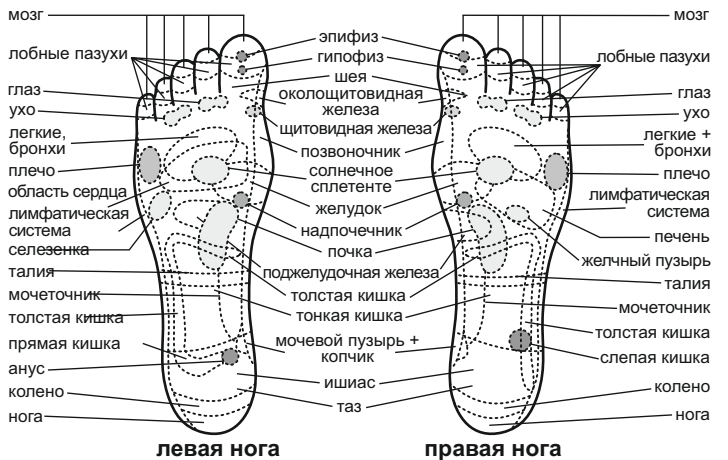
ВНИМАНИЕ!

- Пластырь «Виталь-пач» (Vital-Patch) определен только для наружного применения!
- Нельзя прикладывать пластырь к открытым ранам, воспаленным участкам тела, естественным отверстиям, верхней половине лица, глазам или близким к ним.
- В случае жалоб немедленно прекратить терапию и проконсультироваться у врача.
- Изношенный пластырь не использовать второй раз!
- Нельзя открывать пластырь, нельзя просыпать или съест содержимое!
- Хранить пластырь вне пределов досягаемости детей!
- Нельзя применять пластырь у детей до 3 лет!
- По причинам безопасности рекомендуется, чтобы беременные женщины и кормящие матери тоже отказались от применения пластыря.

Пластырь «Виталь-пач» (Vital-Patch) не определен и не был создан для диагностики, терапевтического, лечения болезней и отравлений или их предупреждения.

Рефлекторные зоны ног

При прикладывании пластыря рекомендуем ориентироваться ниже приведенной иллюстрацией. По традиционной китайской медицине, отдельные органы организма через меридианы – каналы, по которым течет жизненная энергия – соединены с соответствующими рефлекторными зонами.



CZ Použití:

- Před spánkem nalepit náplast Vital-Patch na umyté suché chodidlo.
- Podporující použití náplasti je možné tam: lopatky, dolní část páteře, šije, kolena a kotník.
- K dosažení optimálního účinku nalepit náplast pod obě chodidla.
- Otevřít fóliový sáček. Stáhnout ochrannou fólii z lepicí náplasti a pomocí lepicí náplasti nalepit na chodidlo.
- Pozice Před prvním použitím náplast necelou hodinu na pokožce, za účelem kontroly, že neexistuje žádná reakce.
- Doporučená trvanlivost nošení: 6-8 hodin.
- Doporučená doba ošetření při prvním použití: 2-4 týdnů, později 1-3krát za týden (doba diferuje individuálně v závislosti na stupni změnění barvy náplasti ráno po noci – čím světlejší je náplast, tím méně strusek a toxinů zůstalo v organismu).

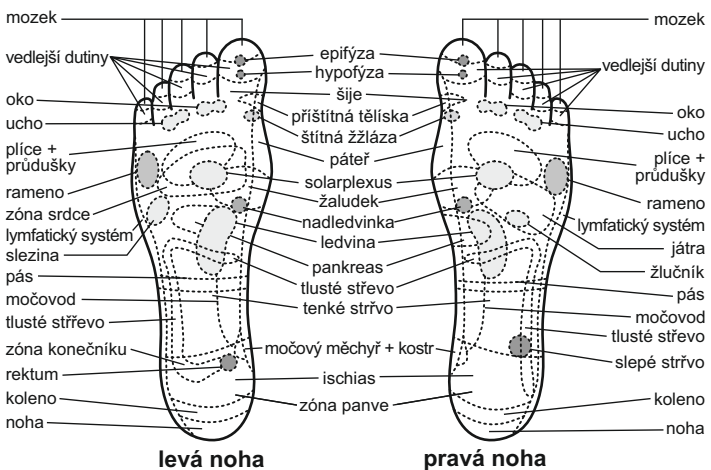
POZOR!

- Vital-Patch je jen k zevnímu použití.
- Nenalepit na otevřené rány, zánětlivá místa, tělesné otvory, horní polovinu obličeje, na oči nebo v jejich okolí.
- V případě potíží okamžitě přerušit ošetření a jít k lékaři.
- Využít náplast nevyužít podruhé.
- Nikdy neotevířit náplast o sobě, obsah nevysypat ani nesníst.
- Uchovat mimo dosahu dětí.
- Nepoužívat u dětí mladších než 3 roky.
- Z bezpečnostních důvodů by se i těhotné ženy a kojící matky měly zříct použití náplasti.

Náplast Vital-Patch není koncipována k diagnostikování, ošetřování nebo léčení nemocí anebo ke jejich zabránění.

Reflexní zóny chodidel

Doporučuje se při nalepení náplasti orientovat obrazem dole. Podle tradičního čínského lékařství jsou jednotlivé orgány těla spojeny přes meridiány – kanály, ve kterých teče životní energie – s odpovídajícími reflexními zónami.



SE Användning:

- Klistra fast Vital-Patch på den rena och torra fotsulan innan du går till sängs.
- Vital-Patch kan som komplettering även användas på skulderbladen, det undre ryggspariet, i nacken, på knän och vristen.
- Klistra fast under båda fötterna för att få bästa möjliga verkan.
- Öppna foliepåsen. Ta bort skyddsfolien från klistradelen och klistra fast den på fotsulan med hjälp av klistradelen.
- Läge innan första användning en lapp mindre än en timme på huden, för att kontrollera att det inte finns någon reaktion.
- Rekommenderad appliceringstid: 6 – 8 timmar
- Rekommenderad användningstid: vid användning första gången: 2 – 4 veckor, senare 1 – 3 användningar per vecka. (Användningstiden är individuell beroende på graden av missfärgning av plåstret på morgonen – ju ljusare plåstret är desto mindre slagg- och giftämnen finns kvar i kroppen.)

OBSERVERA!

- Vital-Patch-plåstren är endast avsedda för utvärtes bruk.
- Använd inte på öppna sår, inflammerade ställen på kroppen, kroppsöppningar, övre ansiktshälften eller på ögonen eller i närheten av ögonen.
- Avbryt genast behandlingen om du får besvär och uppsök en läkare.
- Återanvänd inte förbrukade plåster.
- Öppna aldrig plåstret och spill aldrig ut eller förtär innehållet.
- Förvaras oåtkomligt för barn.
- Använd inte på barn under 3 år.
- Gravid och ammande kvinnor ska av säkerhetsskäl även avstå ifrån att använda produkten.

Vital-Patch-plåstren är inte avsedda för att diagnosticera, behandla, läka eller förhindra sjukdomar och förgiftningar.

Fötternas reflexzoner

Du kan rätta dig efter detta schema när du klistrar fast plåstren. Kroppsorganen är enligt traditionell kinesisk medicin förbundna med de motsvarande reflexzonerna via meridianer (kanaler i vilka livsenergin flyter).

